

LE CANADA

Ottawa, 1er Aout 1883

UN DANGER IMMINENT

L'intempérance ruine la "racine" même de la santé, ou, en d'autres termes, l'ivrognerie détruit radicalement les forces physiques. Elle donne à la physionomie un aspect hideux et brutal. Elle amène des maladies chroniques de l'estomac, du foie, du cœur, des poumons, des yeux, des artères, de la vessie et des rognons.

"Les fissus nerveux, dit un écrivain moderne, sont les premiers à souffrir des effets de l'intempérance, et la main tremblante, avec la démarche plus tremblante encore, ne sont que les avant-coureurs d'une semblable faiblesse et d'une décadence plus terrible encore, dans les facultés morales."

L'estomac s'irrite sous l'influence des boissons alcooliques qui l'échauffent, et il refuse de digérer la nourriture qui lui est nécessaire. Le foie et les rognons sont fatalement affectés aussi, et l'hydropisie ne tarde pas à se faire sentir.

Les poumons perdent leur élasticité; le cœur devient gras et faible; il s'use sous l'effet de l'effrayante surexcitation, causée par l'influence de l'alcool, et, d'après des expériences répétées, on constate qu'il donne 22,000 battements de plus pendant les 24 heures, chez les ivrognes: il bat trop vite pour durer longtemps!

L'intempérance altère et ruine tous les tissus du corps humain, détruit les organes et les forces vitales, et, conséquemment, abrège la vie et amène la mort avant la vieillesse.

"L'ivrogne court à une mort prématurée." C'est une loi solennelle qui se confirme chaque jour, presque sous nos yeux. La mort vient quelquefois avec une effroyable rapidité, et "la face enivré du buveur de profession, son œil fauve et le spectacle de ses désordres" disparaissent de la scène de ce monde, au grand soulagement de ceux que sa vue épouvante, ou fait gémir.....Aucun homme ne peut boire longtemps et vivre longtemps.

NOTES CANAUX

Voici comment l'American Elevator & Grain Trade traite la question des canaux :

"Il n'y a aucun doute que l'abolition des péages sur le canal Erié a causé beaucoup de tort au commerce canadien. La quantité de grains ayant passé cette saison par le canal, en destination de ports océaniques a été considérable et dépasse de beaucoup celle exportée pendant la même période de temps depuis nombre d'années. D'un autre côté les exportations canadiennes ont été disproportionnellement petites et les armateurs en manifestent beaucoup de mécontentement. La grande quantité de grains et de produits qui, pendant les années précédentes, était exportée directement à Kingston, Toronto et Montréal, a graduellement diminué et le nombre des chargements quittant notre port pour le Canada devient plus petit de jour en jour et est comparativement descendu à presque rien. Les armateurs canadiens n'ont personne à blâmer pour un tel état de choses que leur propre gouvernement; les péages excessifs imposés sur les bâtiments passant par le canal

Welland rendent toute concurrence impossible. Les taux actuels sur les chargements sont de 20c. par tonne de fret, plus un droit additionnel de 2½c. par tonne de jauge. A ces dépenses il faut ajouter celles du transbordement et celles entraînées par un remorquage très coûteux. Des efforts sont faits pour obtenir l'abolition des péages et pour réduire d'autant le prix des frets; si ces efforts sont couronnés de succès, le trafic du lac Ontario s'augmentera, sans aucun doute, dans de grandes proportions.

COURRIER DU JOUR

M. Dawson, député d'Algoma, est arrivé ce matin à Ottawa.

Les travaux sur le chemin de fer de la vallée de la Gatineau commenceront à Hull la semaine prochaine.

Le Courrier, de Maskinongé, dit que la santé de M. Frédéric Houde, député aux communes, est parfaitement rétablie.

Voici une opinion exprimée par M. Joachim Miller, touriste américain :

Voilà deux semaines que je parcours et que j'étudie le Canada, et comme l'un des résultats généraux de mes observations, je dois dire qu'il y a plus de bonheur réel dans un mille carré du Canada qu'aux Etats-Unis.

M. L. A. Sénécal retournera en France le 18 août. En réponse à un reporter, il a fait connaître son intention d'insister auprès du gouvernement fédéral pour qu'après l'exposition des pêcheries à Londres on fasse transporter au Trocadero les produits des pêcheries du Canada afin qu'ils y restent exposés permanentement.

Malgré toute leur bonne volonté, les feuilles libérales ne réussissent pas à cacher le fait que les constables d'Ontario et leur troupe de fiers-à-bras enivrés par le whiskey des agents de M. Mowatt, ont enfoncé les portes de la prison du Manitoba, à Portage du Rat, et mis les prisonniers en liberté. Bel exploit à mettre au compte des libéraux.

Le correspondant du Citizen attaque de nouveau le projet d'accorder des bonus pour l'établissement de manufactures. Pour être bien renseignée au sujet de la valeur de ces attaques et des engagements que la ville prendra, la population française d'Ottawa désirerait beaucoup voir publier dans sa langue maternelle les règlements qu'elle aura à voter prochainement.

La Gazette de Montréal, et l'Electeur se prononcent tous deux en faveur de l'administration du télégraphe par le gouvernement. Ces deux journaux condamnent l'amalgamation qui a été faite de la Western Union et des compagnies canadiennes dans le but d'ouvrir des communications télégraphiques avec le Nord-Ouest.

En Angleterre et en France l'Etat a la direction du télégraphe et on s'en trouve bien. Les taux pour les dépêches sont moindres qu'ici en Canada.

C'est le Post de Montréal qui a rapporté le premier, la prétendue arrivée de Carey dans cette ville. On dit que le Post a fait ce jour là une recette extraordinaire.

PETITES NOTES

Le choléra a commencé à exercer ses ravages à Alexandrie.

Le Temps, Montréal, a commencé sa publication régulière.

Ouidà, est le nom d'une ville nouvelle dans le Dakota.

M. Vermont, député de Seine et Oise, accompagne M. Sénécal.

L'honorable M. Caron et M. L. A. Sénécal sont à Québec en ce moment.

Le Mont Vésuve est en éruption et la lave descend dans la direction de la ville de Tol-Greco.

La compagnie manufacturière de coton, de Cornwall, a déclaré un dividende semi-annuel de 4 pour cent.

La capitale du Nord-Ouest, Regina, parle de se construire un réservoir sur les bords, du ruisseau appelé "Tas d'os."

Le déblaiement des ruines à Casamicciola se continue. On porte aujourd'hui le nombre des morts à 5,000 dans les trois villes.

M. L. A. Sénécal rapporte qu'une compagnie de capitalistes français doit établir une ligne régulière de steamers entre Rouen et Québec.

On rapporte aujourd'hui que le fameux serpent de mer, vu à la Malbaie ces jours derniers n'est plus qu'un canard ordinaire.

L'endroit nommé jusqu'à présent "Clapau de la Médecine" (Medicine Hat) dans le Nord-Ouest, s'appellera "Léopold" à l'avenir.

Les dépêches de Londres annoncent que l'on a découvert en Russie un vaste complot nihiliste. Un grand nombre d'arrestations ont été faites.

En ce moment, des ouvriers travaillent à nettoyer de niveau avec la rue, le passage en face du bureau de poste afin d'en permettre l'accès aux voitures.

La grève des télégraphistes est toujours dans la statu quo. Les compagnies comme les télégraphistes ont confiance dans le succès final de leur propre cause.

La compagnie manufacturière Cochrane de St-Thomas a expédié, au Manitoba, quatre wagons de machines à lier les gerbes. Ce chargement complète une série de 150 instruments envoyés en 10 jours à la Rivière des Prairies.

M. Benjamin Sulte ayant publié, dans son Histoire des Canadiens-français, une réponse aux critiques de son ouvrage, M. J. C. Taché a commencé à faire paraître, dans la Minerve, une réplique à ce dernier écrit et à d'autres productions de M. Sulte.

M. Beatty qui est allé en Angleterre afin de surveiller la construction des trois steamers destinés à faire le service entre Algoma Mills et la Baie du Tonnerre, pour la compagnie du chemin de fer du Pacifique est en ce moment à Ottawa.

Les médecins d'Ottawa sont unanimes à déclarer qu'il est de la plus haute importance de travailler à l'assainissement de certaines parties de la ville, et d'améliorer notre système d'égouts. Le choléra peut ne pas venir cette année, mais préparons-nous pour l'année prochaine.

Les pèlerins d'Ottawa à Ste-Anne de Beauport ont subi un retard de six heures, cette nuit, à bord du "Canada" par suite d'une brume épaisse qui couvrait le fleuve St-Laurent. A part ce contretemps le voyage a été des plus heureux. Une partie des pèlerins arriveront par le chemin du Pacifique, à six heures, ce soir, et l'autre partie à onze heures.

Le naphte est un préservatif très efficace à tout autre contre les insectes qui détruisent pendant l'été les laines et les fourrures. On l'applique au moyen d'un pulvérisateur. Outre les ingrédients chimiques employés généralement contre les insectes, on conseille, pour plus de sûreté, de battre deux ou trois fois pendant l'été, à l'aide d'une baguette souple, les fourrures que l'on veut préserver.

NOTES COMMERCIALES

(Du Moniteur du Commerce)

—On parle d'établir à Winnipeg une savonnerie; le capital investi s'élevait à \$100,000.

—La manufacture de coton de Moncton a fait sa première importation de coton brut.

—L'augmentation du mouvement des bâtiments dans le port de Montréal est tel que le besoin de place se fait sentir dans les bassins du port.

—La compagnie d'éclairage électrique de Winnipeg reçoit actuellement de nombreuses commandes de toutes les parties de la ville.

—Seize wagons chargés d'oranges ont quitté Los Angeles, Californie, en un seul jour. Ce chargement se composait de 1,125,000 oranges.

—Les avis reçus du Bas-Canada annoncent que la pêche a été cette saison meilleure qu'elle ne l'a été depuis longtemps. Les rivières regorgent positivement de poissons.

—Les prévisions de la récolte de houblon au Canada ne sont pas favorables. La récolte sera probablement bien au-dessous de la moyenne par suite des ravages d'une petite mouche verte qui a détruit beaucoup de pieds. Les houblonniers ont, cette année, été considérablement augmentées en étendue, mais malgré cela la récolte sera moins forte que celle de l'année dernière.

—La convention passée entre les marchands en gros de spiritueux a déjà démontré son utilité. Les marchands de la campagne l'ont acceptée avec plaisir; pour eux, elle met fin à une concurrence ridicule qui nuisait à tous sans profit pour personne. Les fraudes que cette concurrence amenait disparaissent rapidement; les transactions sont plus sûres et plus agréables, et somme toute cette convention a eu les meilleurs résultats pour la vente des articles qu'elle concerne.

ACCIDENTS ET SUICIDES

Avant-hier, près de Québec, un inconnu s'est couché sur la voie du chemin de fer du Nord au moment où un train allait passer. La tête fut complètement séparée du corps. On dit que le malheureux suicidé est un Français errant depuis un certain temps dans cette partie du pays.

Une femme Mme Antoine Piquet, deux enfants et deux hommes, MM. Ephrem Martel et Louis Tremblay, ont péri au Sault-au-cochon, Saguenay, mardi matin, en se rendant à la Baie des Mille-Vaches dans une embarcation trop légère pour la mer, très agitée ce jour là.

Une jeune fille de 22 ans, autrefois de Montréal, nommée Maggie Traveller, vient d'essayer de se suicider en se noyant à Long Beach, station balnéaire américaine bien connue, et ce n'est qu'avec le secours d'un nageur bien connu, Joe Queckberner, qu'elle put être ramenée au rivage.

Là, on constata qu'elle s'était mis un mouchoir dans la bouche et était moitié suffoquée.

(OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1883.)

Cher Monsieur, — J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

COMMIS DEMANDE

On demande un jeune commis dans la ligne d'épicerie. S'adresser à N. A. SAVARD, Rue Dalhousie, 37.

EXCURSION

Montréal, Québec

CHICOUTIMI, Par les trains réguliers du Canada Atlantique, Grand Tronc et la Compagnie du Richelieu.

LE 13 et 14 AOUT.

Montréal et retour, \$ 2.50
Québec do 5.00
Chicoutimi do 15.50
BILLETS BONS POUR 15 JOURS, SI EXTRA POUR 30 JOURS.

Pour billets et informations s'adresser à CHAS. DESJARDINS, Vis-à-vis le "Free Press" rue Elgin. N.B.—Les repas et lits compris de Québec à Chicoutimi et retour.

LES GUEPES CANADIENNES

La 2me Série des Guepes Canadiennes est maintenant prête à être livrée au public. Elle comprend:—Les profils et grimaces de Laurent—La polémique entre l'hon. A. B. Routhier, M. L. Fréchette et l'hon. L. A. Dessaulles, au sujet de la publication des Causeries du dimanche de M. Routhier—La critique du livre de M. Routhier, en canot, par M. Léon Lorrain—Vers adressés à Dlle Sarah Bernhardt, en 1880, par M. L. Fréchette, suivi d'une critique et d'une parodie de ces vers par... —A ceux qui demandent la tête de Riel, crucifiez-le, crucifiez-le, par M. L. P. LeMay—Les histoires de M. Sulte, par J. C. Taché—La politique et les hommes politiques d'il y a quarante ans.

Prix de l'exemplaire.....\$1.00
Les deux séries.....\$1.75

S'adresser au compilateur, AUG. LAFERRIERE, Bibliothèque Fédérale, Ottawa, 1m

JOS. SENECALE

Entrepreneur de Pompes Funèbres

265 et 261

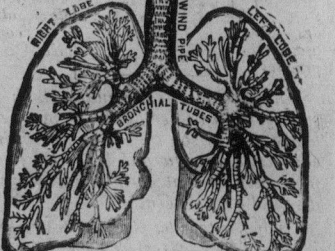
RUE DALHOUSIE, OTTAWA,

A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

UN REFRIGÉRATEUR BREVETÉ conserve les corps avec succès pour une période indéfinie. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

On peut s'adresser chez M. Senecale la nuit comme le jour.

ALLEN'S LUNG BALSAM



BEAUME D'ALLEN

REMEDÉ CONTRE LA

Consumption, la Toux, le Rhume, l'Asthme, le Croup

ET TOUTES LES AFFECTIONS DE GORGE ET DES POUMONS.

Il guérit la Consumption, quand tous les autres Remèdes ont échoué. Recommandé par les Médecins, les Gardes Malades, par tous ceux en un mot qui en ont fait usage.

Il n'a jamais échoué dans son action. Il n'a pas d'égal comme Expectorant. Il ne saurait faire de mal même au plus faible enfant.

Il ne contient pas d'Opium.

Chaque Bouteille porte les Directions. En vente chez tous les Pharmaciens. 28 déc.

La

Cette pommade Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je soussigné certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

En vente chez E. D. Martin tous les pharmaciens.

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

Je certifie que Valeria a fait pour ma tête chauve 12 ans. Elle est...

DEMANDE

commis dans la... SAVARD, Rue Dalhousie, 3f.

SION Québec

TIMI, du Canada Atlan- la Compagnie

AOÛT.

our, \$ 2.50 5.00 15.00

UR 15 JOURS, 30 JOURS.

EPES

Canadiennes est... s'adresser à

ANNES

es Canadiennes est... s'adresser à

PERRIÈRE,

égique Fédérale, Ottawa, 1m

AL.

des Funèbres

OUSIE,

us grand et le province

EUR BRE-

ps avec suc- adéfinie. Les ur commande

LUNG

AM

ALLEN

LA Toux, le le Croup

NS DE GORGE

quand tous les échoué.

Expectorant

al même au] d'Optian.

La Valeria

Cette pommade nouvelle fait pousser les cheveux sur les crânes les plus dégarnis.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott. Je soussigné certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens

Ottawa, 15 mars 1883. Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et qu'après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA trois fois mes cheveux ont cessé de tomber

L. BELANGER, Photographe. Saint-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883.

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux et en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de La Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGHIN. A TRAVERS OTTAWA

Arrivés—Un grand nombre d'étrangers sont arrivés, hier soir, aux principaux hôtels d'Ottawa.

Juge—M. T. Murray, M. P., agira comme juge dans la course entre McDonald, d'Ottawa, et Quinn, de Prescott, aux régates de Pembroke le 2 août prochain.

Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Immigrants—Quarante immigrants sont arrivés à Ottawa, hier après-midi. Il y a parmi eux plusieurs typos anglais.

Parade—Les gardes paraderont dans les rues, ce soir, avec leurs deux corps de musique.

Pour toutes maladies menant à la consommation, faites usage du Baume d'Allen. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Parti—Le vapeur Agnès est parti ce matin pour Grenville, ayant dix barges chargées de bois à sa remorque.

Musique—M. Olivier King agissait comme directeur du corps de musique des Gardes au concert, hier soir, à la salle d'exercices militaires.

—14 livres de sucre pour \$1 chez N. A. Savard.

Arrêté—Un ivrogne nommé Hubert Anderson, a été arrêté, ce matin, par la police sur la rue Elgin.

Remise—L'inspection du régiment des gardes à pied du gouverneur général a été remise à vendredi prochain.

Remède—Le Remède du Dr Sey guérit les maladies suivantes: colique, indigestion, constipation et toutes maladies du foie, de l'estomac et des intestins.

Construction—La construction de l'église St-Jean-Baptiste à Primrose Hill avance rapidement. La maçonnerie sera terminée dans quelques jours.

De retour—Le shérif Sweetland, d'Ottawa, est arrivé de Winnipeg, hier soir.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Statistique—Il y a eu 28 enterrements protestants et plus de 50 enterrements catholiques, pendant le mois de juillet.

Vois de chevaux—On rapporte que plusieurs vols de chevaux ont été commis la semaine dernière dans les environs d'Ottawa.

Mortalité—Les médecins attribuent à des affections de l'estomac les sept-huitièmes de la mortalité. Il faut donc donner le plus grand soin à cet organe, dès qu'il est affecté. Le grand stomacique du jour, c'est les Amers indigènes.

Foin—Le foin nouveau se vendait \$8 la tonne sur le marché ce matin, et l'avoine 50 cents le minot.

Pique-nique—Les trompettes des gardes feront leur pique-nique annuel le 16 août prochain, à Thurso.

—Avis aux hôteliers. N. A. Savard recevra dans quelques jours 50,000 cigares qu'il vendra pour l'escompte.

Alarmes—Il y a eu pendant le mois de juillet 27 alarmes de feu. Les dommages causés par les incendies sont peu considérables.

Excursion—Une excursion aura lieu à Ogdenburg, samedi prochain, pour ceux qui désirent assister au cirque de Forepaugh.

Témoignage éloquent.—Une dame remarquable par sa beauté, déclare qu'elle ne connaît pas une eau de toilette comparable à la "Lotion Persienne" pour éclaircir la teint, donner de l'éclat et de la vie à la figure.

Concert—Le concert donné au Drill Shed, hier soir, a eu beaucoup de succès. Plus de deux mille personnes y assistaient.

Funérailles—Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté aux funérailles de Dlle Jessie Ryan, fille de M. P. E. Ryan, de la maison Kearns et Ryan, marchands d'Ottawa.

Pour toutes maladies de gorge faites usage du Baume d'Allen. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Accident—Un coffre-fort est tombé, hier après-midi, du second étage des bureaux du chemin de fer Canada Atlantique, sur la rue Wellington, au moment où les employés le descendait avec un cable. Personne de blessé.

Tuyaux neufs—Le chef des pompiers a reçu, hier, de Montréal, cinq mille pieds de tuyaux en coton pour l'usage du département du feu.

Chansonnier Canadien—Sur réception de 5 centins en argent ou en timbres poste, nous enverrons franc de port le Chansonnier Canadien. Tout le monde devrait en avoir un.

Mauvais trottoir—Une femme du nom de Adams a failli se casser une jambe, hier soir, vers neuf heures, en tombant sur le trottoir de la rue King, entre la rue Cathcart et Water. Le trottoir est dans un très mauvais état pour les piétons.

Grande excitation—On disait hier, qu'un grand malheur était arrivé à l'hôtel Gratton, en face de la gare Union, mais après informations prises, ce n'était autre chose que la foule qui se pressait, afin de pouvoir goûter la magnifique Lager Beer et liqueurs, etc., que M Gratton a chez lui. En son absence M. Paré, si avantageusement connu, est là qui le remplace.

Portioncule—Afin de donner aux fidèles toutes facilités pour gagner les indulgences de la Portioncule, les portes de la basilique resteront ouvertes, ce soir, jusqu'à dix heures et demain soir jusqu'au soleil couché.

Fiers-à-bras—Deux fiers-à-bras, en état d'ivresse sont entrés à l'hôtel de W. O. Mackay, hier soir, et ont insulté les pensionnaires de l'hôtel. Le constable Gilloany qui se trouvait sur les lieux a arrêté les deux individus qui ont été sévèrement punis par le magistrat de police.

Bret Harte, dans l'un de ses jolis essais, parle d'une institutrice qui avait l'habitude de faire de longues excursions dans les forêts de pins de la Californie, rien que pour en respirer l'arôme. Ce traitement est plus efficace qu'on ne le croit communément. Les pins et les épinettes ont été d'un grand secours médical. Le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray—préparation scientifique—produit les mêmes effets que le traitement dont nous venons de parler. Depuis vingt ans qu'il est en usage, il a donné les résultats les plus satisfaisants. Prix 25 et 50 cts. la bouteille.

L'éclairage de la ville—Au sujet de ce que nous disions, hier, à propos des lampes sur la rue Sparks, nous devons rectifier ce rapport. Il peut se faire qu'une ou deux lampes aient été éteintes dans le cours de la veillée, mais nous sommes informés, sur bonne autorité, qu'elles avaient été allumées à l'heure voulue. Depuis que le chef des pompiers a la direction de l'éclairage de la ville 65 lampes ont été réparées, 70 nouvelles ont été placées, et tous les efforts sont faits pour donner satisfaction au public.

PREUVE CONVAINCANTE.—Ayant souffert du rhumatisme pendant longtemps, j'ai été conseillé de faire l'essai de votre Arnica et de votre Liment d'huile. La première application m'a donné un soulagement immédiat, et aujourd'hui, je puis vaquer à mes affaires grâce à votre médecine merveilleuse. Votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218, rue Saint-Constant, Montréal. A MM. Henry, Johnson & Lord, Montréal.

L'Arnica et le Liment d'huile sont en vente chez tous les pharmaciens, et chez M. C. O. Dacier, Ottawa.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

COUR DE POLICE (Présidence de M. l'échevin Lauzon)

Joseph Deault, accusé d'avoir causé du dommage au montant de vingt-cinq piastres chez M. W. O. McKay, hier soir, est condamné à \$10 d'amende et \$1 de frais ou trois semaines de prison.

Xavier Deault, même offense, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

H. Anderson, accusé d'ivresse, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou trois semaines de prison.

John Harrison, accusé d'avoir maltraité sa femme, hier après-midi, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

Marie Lafleur, accusé d'avoir enfoncé la porte d'une maison appartenant à Mde Maloney, est condamné à \$10 d'amende et \$2 de frais ou un mois de prison aux travaux forcés.

Maggie Kennedy, pour refus de payer pour la vente de ses produits sur le marché de la basse-ville, est condamnée à \$5 d'amende et \$2 de frais.

Patrick Costello, accusé d'assaut et de vol chez M. Sauvé, rue St-André, la semaine dernière, est condamné à une semaine de prison.

La Valeria Milbury, E. U., 23 Déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je ne vis point à petit avenir chaste; en quelques semaines je remis tous mes cheveux à la mode de l'époque. Je n'ai alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je n'amais un peu, car, je l'avoue, je la trouvais un peu curieuse et encore plus douloureuse. N'importe, le désir de revoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines de voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête! Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, à mon grand étonnement et celui de mes amis, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec connaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria. L. P. CHAMPAGNE.

En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens.

AVIS MOSES LAVERDURE, fils de M. Jules G. Laverdure, épicier de la Cité de Hull—VOITURIE LICENCE

A l'honneur d'informer le public qu'il a placé des chevaux et des voitures de charge au service du public, et qu'il sera prêt, en tout temps à entreprendre le transport des marchandises et autres objets qu'on voudra bien lui confier. Lps 4ins. MOSES LAVERDURE.

L. A. Olivier AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Égleson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883. tan.

THE!

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

20 février 1883

Lotion Persienne

LA LOTION PERSIENNE est la meilleure préparation connue jusqu'à présent contre le MASQUE, les NOUSURES, les NOURONS ou toutes autres maladies de la peau.

Cette préparation ne contient rien qui soit injurieux à la peau, et pour cette raison est recommandée d'une manière spéciale comme une excellente EAU DE TOILETTE.

Pas de bureau de toilette bien garni sans une bouteille de LOTION PERSIENNE. En vente chez tous les pharmaciens.

Dépôts en gros à Montréal, MM. LYMAN SONS & Co. KERRY WATSON & Co. H. SUGDEN EVANS & Co.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Gorge et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

LA SANTE UN DEVOIR! LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

Dr. BAXTER. LE SEUL REMEDE VEGETAL

CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation, Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa, 1an

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats-Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1a.

Fête de la Confédération.

Ceux qui désirent louer des effets pour ce jour là à l'entrepôt de meubles VARIETY HALL, voudront bien donner leurs commandes le plus tôt possible. Je puis fournir des couteaux, des fourchettes et des cuillères, de la vaisselle, des verres, des poêles, des chaises, des tables, et aussi tables pliantes et chaises de camp pour les pique-niques. La VARIETY HALL sera ouverte jusqu'à deux heures de l'après-midi, lundi, le jour de la fête de la confédération.

532 ET 534, RUE SUSSEX, J. BOYDEN. Ottawa, 7 décembre 1882. 1a

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DECORATEURS,

No. 117, Rue St-André, OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti. Une visite est sollicitée. 16 Juin 1883. 1a

Pilules de Noix Longues Composées,

De McGALE Recouvertes (en sucre).

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal. 1a

CHINA TEA HOUSE

59, Rue Rideau

FROMAGE DE ROCQUEFORT ANANAS EN CANISTRE. NOUVEAUX POIS EN CANISTRE.

PAPOMA (délicieux pour les enfants.) BISREALES AMERICAINES, (spéciales pour déjeuner) OIGNONS ESPAGNOLS.

RAISIN MALAGA. BEURRE MOULE DE 1ERE CLASSE VINS LIQUEURS de qualité supé; rieur.

W. WALL,

Epicier et Marchand de Vins 1er Oct. 1882 1a

POELES! POELES!

des meilleures manufactures du CANADA ET DES ETATS-UNIS Assortiment complet de poêles de tous genre et de tous prix.

E. G. LAVERDURE

Nos. 114 RUE RIDEAU ET 75 RUE WILLIAM

N.B.—On vient aussi de recevoir un assortiment complet de coutellerie, de ferblanterie et de quincaillerie en général, mastique, vitres, huile américaine la meilleure du continent.

Tous les travaux de la ville qui me seront confiés, soit couvertures en métaux; soit pour pose de fournaies à air chaud, à l'eau chaude, de tuyaux gaz et à l'eau, etc., etc., etc., seront exécutés à TRES BAS PRIX. Ouvrage et matériaux de 1ere classe. 30 mars 1883.

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Fâtes et Conserve, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfèvrerie, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

SIRUP DE BLAYN

Aux Bourgeois de SAPIN et au Baume de TOLU. Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 80 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Grippe, Toux, Coqueluche, Métrite de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, etc. etc. Pharm. BLAYN, 7, rue du Marché St-Honoré, Paris.

TRESOR DE LA GORGE
Diplôme d'Honneur

PASTILLES de A. GICQUEL
Au CHLORATE de POTASSE
Le remède idéal par excellence pour combattre les Maux de Gorge, Extinction de Voix, Amygdalite, Esquinancie, Aphthes, Croup, Angine, Gangrène de la Bouche, Halitiation mercurielle, Sordides, etc. sans contredire.

CHLORATE de POTASSE
(Sel de BERTHOLLET)
Les célébrités médicales de tous les pays, telles que MM. les Drs Trousseau, Pichon, Bouché, Barthez, Brylson, Demarquay, Poirrier, Sirey, Fausset, etc., ont prescrit ce produit.

Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament sur lequel on a le plus de droit de compter pour la guérison des Affections des muqueuses de la BOUCHE et de la GORGE.

Contre les Aphthes, l'Esquinancie, les Irritations des Amygdales, de l'Pharynx et du Larynx, leurs effets sont remarquables.

Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le traitement mercuro-mécanique, si indispensable pour certaines affections, peut être continué, sans danger, et dans les Affections des Gencives, l'usage de ces Pastilles amène une amélioration immédiate et entraîne une prompte guérison.

PARIS, A. GICQUEL, Pl. de la Madeleine, 11, r. de Valenciennes, 11.

Dépôt à Québec: P. Ed. MORIN & Co, 114, r. St-Jean.

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations.

LE SEUL VIN
à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE est le Vin à l'Extrait de Foie de Morue de CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Dépôt à Québec: P. Ed. MORIN & Co, 114, r. St-Jean.

J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES.
526 RUE SUSSEX
(Vis-à-vis le magasin de G. C. Egan et Cie),
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1882

CHAPEAUX!

JE VIENS DE RECEVOIR
10 Caisse de Chapeaux

Dans les dernier goûts.

CHAPEAUX ANGLAIS FRANÇAIS, ET AMERICAINS,

A TRÈS BAS PRIX,

CHEZ
H. L. COTE,
128, Rue Rideau.
30 Sept. 1882

Poudres de Condition d'Alexandre

Chevaux
AGENT A OTTAWA: C. STRATTON.
Cotins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.
0 Nov. 1882

CORBILLARDS A VENDRE

Deux superbes corbillards: un grand et un petit sont à vendre, à bien bon marché, pour argent comptant, par le sousigné.

JOSEPH DEROUIN,
Près du Marché Central.
Hull, 5 mai, 1883.

NOUVELLE ENTREPRISE

LA MANUFACTURE DE
CADRES D'IMAGES

OUVERTE AU
No. 70, Rue Rideau

Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou doper des cadres.

Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.

N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromos payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.

DAVEY & BROADHEAD
Ottawa, 16 août 1882.

E. E. LAUZON,
Epicier et Marchand de Vins,

Informe les pratiques de feu James Finn, ses amis et le public en général, qu'il a acheté le fonds de commerce de ce dernier se propose de continuer les affaires de cette maison. Il a lieu d'espérer que par son attention et sa courtoisie il méritera la continuation du patronage accordé par le passé à son prédécesseur.

Son assortiment sera choisi parmi les meilleures marchandises sur le marché. Tous les articles seront de première classe et aux plus bas prix.

Il vous demande une part de votre patronage. Accordez-la lui.

E. E. LAUZON,
Successeur de JAS. FINN,
Epicier et Marchand de Vins,
135 Rue Rideau.

N.B.—M. Albert Allard, qui a été employé comme gérant de cette maison durant les quatre dernières années, reste à mon service.

1er Se, t. 1882

DISSOLUTION de SOCIETE.

La société Gratton et Allard, manufacturiers de meubles et menuisiers, No. 530, rue Sussex, a été dissoute de consentement mutuel.

M. Gratton est seul autorisé à régler les affaires de la société Gratton et Allard, et tous les comptes doivent être payés à lui. M. Gratton continue comme par le passé à tenir son magasin de meubles et boutique de menuiserie au même endroit qu'autrefois, No. 530, rue Sussex, où toutes commandes seront remplies avec la plus exacte ponctualité.

L. GRATTON,
530, rue Sussex.
29 juin 1883.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

OTTAWA A MONTREAL

DEUX HEURES
et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ETE—A Partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	a. m.	p. m.	a. m.	p. m.
Quitte Ottawa....	8 15	4 30	6 40	10 10
Arr. à Montréal...	12 15	7 25	10 10	1 40
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30	8 30
Arrive à Ottawa...	11 20	11 40	8 30	11 40

GRAND PANORAMA DU CANADA,

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, la Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.

12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char dortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tout les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER,
Surintendant-général

W. C. VANHORNE,
Administrateur-général.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Départ de la Rivière du Loup..... 8.10 a.m.
Arrivée à Trois Pistoles..... 12.55 p.m.
do de Rimouski..... 3.49 p.m.
do de Campbellton..... 8.35 p.m.
do de Dalhousie..... 9.15 p.m.
do de Bathurst..... 11.17 p.m.
do de Newcastle..... 12.52 p.m.
do de Moncton..... 4.00 a.m.
do de Saint-Jean..... 7.30 a.m.
do de Halifax..... 12.45 a.m.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudières avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p.m. (Saint-Jean à 7.25 p.m.), arrivant à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCUAIG, Agent.

D. POTTINGER,
Surintendant-général,
Ottawa, 19 Déc. 1882

J. A. POMINVILLE,
BOUCHER,
Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

Viandes de premier Choix,

Telles que BŒUF,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD SALE,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
A des prix qui défient toute compétition.

Une visite est sollicitée.

Ottawa, 28 mars 1883

LORNE MILLINERY HOUSE.
39, Rue SPARKS.
(En face de l'hôtel Russell.)

Est le 1er assortiment de modes d'Ottawa en fait de

CHAPEAUX ET COIFFURES

dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

PRIX MODÉRÉS.

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

MAGASIN D'HABITS

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHAPEAUX D'ETE DE TOUTE SORTES
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VAIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,
C. Gagné et Cie
5 mars, 1882

E. VEZINA,
No. 536, RUE SUSSEX,
Porte Voisine de M. J. Boyden
(VARIETY HALL.)

11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MIEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wander, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wander D et F.

Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
10 Sept. 1882

Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE
LUNDI, 25 Septembre 1882,
Les trains circuleront comme suit:

	Mixte.	Malle.	Express
Départ d'Hochelega pour Québec.....	4.00 a.m.	3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	7.00 p.m.	9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Hochelega.....	5.20 a.m.	9.10 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Hochelega.....	8.30 p.m.	4.00 p.m.	6.30 a.m.
Départ d'Hochelega pour St. Felix de Valois.....	5.15 p.m.
Arrivée à St. Felix de Valois.....	8.20 p.m.
Départ de St. Felix de Valois.....	5.20 a.m.
Arrivée à Hochelega.....	8.50 a.m.

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End dix minutes plus tard qu'à Hochelega.

En connection avec le chemin de fer du Pacifique Canadien pour Ott. wa.

BUREAU GÉNÉRAL: Québec.
BUREAU DES BILLETTS: Nos. 13 Place d'Armes, et 202 Rue Saint-Jacques, Montréal.

QUEBEC: V. S. à-vis l'hôtel Saint-Louis.
OTTAWA: Chemin de fer du Pacifique Canadien.

A. DAVIS,
Surintendant.

P.S.—Notez le changement des heures de l'indicateur du chemin de fer du Nord, qui devient en force le 25 courant.

1er Déc. 882

IMPORTANT!

Attention! Attention!

A LA
MAISON de BIJOUTERIES
DE
E. VEZINA
(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)
536, RUE SUSSEX

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épingles, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS

Je suis en mesure de fabriquer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

E. VEZINA,
No. 536, RUE SUSSEX,
Porte Voisine de M. J. Boyden
(VARIETY HALL.)

11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MIEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wander, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wander D et F.

Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
10 Sept. 1882

Prix de l'année, par l'année durant l'année hebdomadaire (un an) On peut aussi s'abonner trois mois.

LE

de mes
encour
recevre

N
ouvrier

LA SANTE
LA MALA
AM
MAND

Dr. B
LE SEUL R

Dyspepsie,
Indigestio
Habitué
etc.

PRIX, 25 c
Vendu partout.

15 mai 1883.

Sirap des E

de famille pour
enfants; il peu
grande confiance
suivants: Colic
Dentition doubl
Rhum, Coquelu
Demandez le
n'en achetez poi
En vente par
Unis.

PRIX, 25 c
S
E

1883.

1883.